

E

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Para instalar correctamente el elevalunas, haga lo siguiente:

a) Desmonte el panel puerta con cuidado y extraiga el antiguo elevalunas, debe desconectarlo mecánicamente +

y eléctricamente.

b) Introduzca el elevalunas de recambio en la puerta en el espacio específico "1".

c) Fije la guía del elevalunas en la puerta en los puntos "2" y el motor en los puntos "3".

d) Conecte el elevalunas eléctricamente.

e) Enganche el cristal en el elevalunas.

f) Controle el funcionamiento general. Monte de nuevo el panel de la puerta.

Gracias por haber elegido nuestros productos.

F

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Pour installer correctement le lève-vitre procéder ainsi:

a) Démontez avec précaution le panneau de la portière et dévissez l'ancien lève-vitre en le déconnectant également électriquement.

b) Insérer le lève-vitre de rechange dans la porte à travers l'embrasure appropriée "1".

c) Fixer le guide aux points "2" et le moteur aux points "3".

d) Relier électriquement le lève-vitre.

e) Fixer la vitre au lève-vitre.

f) Vérifier le bon fonctionnement général et remonter le panneau de la porte.

Merci d'avoir choisi nos produits.

GB

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

To install the window regulator:

a) Disassemble the door: carefully disconnect the old window regulator mechanically and electrically and remove it.

b) Place the new window regulator in the door through the opening "1".

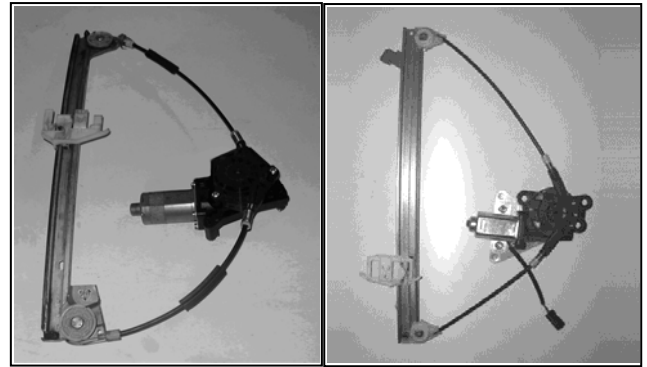
c) Attach the guide of window regulator to points "2" and the motor to points "3".

d) Connect the window regulator to the car's electrics.

e) Attach the car window glass to the window regulator.

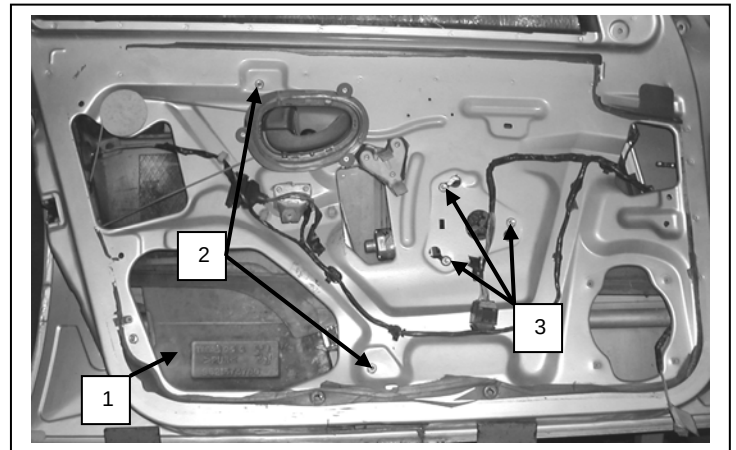
f) Check overall functioning: reassemble the door.

Thank you for choosing our products.



Elevalunas original – lève-vitre original
– oem window regulator – levandator
de vidro original

Nuestro elevalunas – notre lève-vitre
– our window regulator – nosso
levantador de vidro



Puerta lado izquierdo, Portière avant gauche, Left front door, Porta frente esquerda

P

INSTRUÇÕES PARA A MONTAGEM

Para instalar correctamente o dispositivo de levantar o vidro proceder como se segue:

a) Desmontar com cuidado o painel da porta e remover o antigo dispositivo de levantar o vidro desconectando-o tanto mecânica como electricamente.

b) Inserir o dispositivo de levantar o vidro sobresselente na porta através do vão "1" específico

c) Fixar o dispositivo de levantar o vidro na porta nos pontos "2" e "3".

d) Conectar electricamente o dispositivo de levantar o vidro.

e) Engatar o cristal ao dispositivo de levantar o vidro.

f) Verificar o funcionamento geral. Remontar o painel da porta.

Obrigado por ter escolhido os nossos produtos.